



## BIZTONSÁGI ADATLAP

az 1907/2006 EK rendelet szerint

Adatlap sz.: 37579

### TRANSELF NFP 75W-80

Az előző változat kelte: 2015-10-27

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

#### 1. szakasz: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

##### 1.1. Termékazonosító

|               |                     |
|---------------|---------------------|
| Termék neve   | TRANSELF NFP 75W-80 |
| Szám          | NQ8                 |
| Anyag/keverék | Keverék             |

##### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

**Azonosított felhasználások**           Hajtómű folyadék.

##### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Forgalmazó</b> | A - TOTAL Lubricants Hungary Kft.<br>Neumann János u. 1.<br>H-2040 Budaörs<br>Tel: +36 23 507 500<br>Fax: +36 23 507 507                         |
|                   | B - TOTAL LUBRIFIANTS<br>562 Avenue du Parc de L'île<br>92029 Nanterre Cedex<br>FRANCE<br>Tél: +33 (0)1 41 35 40 00<br>Fax: +33 (0)1 41 35 84 71 |

##### További információért kérjük, forduljon:

|                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| <b>Kapcsolat</b>  | A - HSEQ                    |
|                   | B - HSE                     |
| <b>E-mail cím</b> | A - rm.informacio@total.com |
|                   | B - rm.msds-lubs@total.com  |

##### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: +36 1 476-6464  
24 órás ügyelet: +36 80 20 11 99 (díjmentesen hívható zöld szám)

#### 2. szakasz: A VESZÉLY MEGHATÁROZÁSA



Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

#### 1272/2008/EK RENDELETE

Az ebben a szakaszban említett H-mondatok teljes szövegét lásd a 2.2. szakaszban.

A termék a 1272/2008 számú EK rendelet alapján veszélyesként van besorolva  
Krónikus vízi toxicitás - 3. kategória - (H412)

### 2.2. Címkézési elemek

**Címkézés a következő előírás szerint:** 1272/2008/EK RENDELETE

#### Figyelmeztető mondatok

H412 - Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P501 - A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: jóváhagyott megsemmisítő üzemben

Tartalmaz Olefin poliszulfur Allergiás reakciót válthat ki

### 2.3. Egyéb veszélyek

**Fizikai-kémiai tulajdonságok** A szennyezett felületek rendkívül csúszósak lesznek.

**Környezeti tulajdonságok** Nem szabad a környezetbe engedni.

### **3. szakasz: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK**

#### 3.2. Keverék

| Kémiai Név  | EU-szám   | REACH regisztrációs szám | CAS szám   | Tömegszázalék | Osztályozás (1272/2008/EK)  |
|---|-----------|--------------------------|------------|---------------|---|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú         | 265-158-7 | 01-2119487077-29         | 64742-55-8 | 30-50         | Asp. Tox. 1 (H304)  |
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos              | 265-157-1 | 01-2119484627-25         | 64742-54-7 | 20-40         | Asp. Tox. 1 (H304)  |
| Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú | 265-169-7 | 01-2119471299-27         | 64742-65-0 | <5            | -   |
| Olefin poliszulfur  | -         | -                        | ^          | <2.5          | Skin Sens. 1 (H317)<br>Aquatic Acute 1 (H400)<br>Aquatic Chronic 1 (H410) |
| Kálium borát diszperzió (polimer)                                       | -         | nincs adat               | ^          | <2.5          | Aquatic Chronic 4 (H413)  |

Adatlap sz.: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

|  |           |                  |            |      |   |
|--|-----------|------------------|------------|------|---|
| Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú | 276-737-9 | 01-2119474878-16 | 72623-86-0 | <2.5 | Asp. Tox. 1 (H304)  |
| Metil-metakrilát   | 201-297-1 | nincs adat       | 80-62-6    | <0.1 | STOT SE 3 (H335)<br>Skin Irrit. 2 (H315)<br>Skin Sens. 1 (H317)<br>Flam Flam. Liq. 2 (H225) |

**További információk** Ásványolajat tartalmazó termék, az IP 346 szerint mért DMSO kivonat kevesebb 3%-nál.

Az ebben a szakaszban említett H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**4. szakasz: ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS****4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Általános tanácsok</b>      | SÚLYOS VAGY NEM MÚLÓ TÜNETEK ESETÉN HÍVJUNK ORVOST VAGY MENTŐT.   |
| <b>Szemmel való érintkezés</b> | Bő vízzel alaposan át kell öblíteni, a szemhéj alatt is.  |
| <b>Bőrrel való érintkezés</b>  | A szennyezett ruházatot és cipőt le kell venni. Szappannal és vízzel le kell mosni. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.                 |
| <b>Belégzés</b>                | Friss levegőre kell menni.  |
| <b>Lenyelés</b>                | TILOS hánytatni. Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni szájon át. Azonnal orvost vagy az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálatot kell hívni. |

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Szemmel való érintkezés</b> | Nem osztályozandó.   |
| <b>Bőrrel való érintkezés</b>  | Nem osztályozandó. Allergiás reakciót válthat ki.  |
| <b>Belégzés</b>                | Nem osztályozandó. A gőzök belégzése nagy koncentrációban izgathatja a légutakat.              |
| <b>Lenyelés</b>                | Nem osztályozandó. Lenyelve emésztőszervi irritációt, émelygést, hányást és hasmenést okozhat. |

**4.3. Az azonnali orvosi ellátás és különleges kezelés jelzése, amennyiben szükséges**

**Figyelmeztetések az orvosnak** Tünetileg kell kezelni.

**5. szakasz: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK****5.1. Oltóanyag**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>A megfelelő oltóanyag</b>    | Szén-dioxid (CO <sub>2</sub> ). ABC por. Hab. Vízpermet vagy köd.                         |
| <b>Az alkalmatlan oltóanyag</b> | Nem szabad irányított vízsugarat használni, mert szétszórhatja és kiterjesztheti a tüzet. |

Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

### **5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

**Különleges veszély** A tökéletlen égés és a termolízis hatására változó toxicitású gázok, pl. szén-monoxid, szén-dioxid, különféle szénhidrogének, aldehidek, és korom képződhet. Ezek rendkívül veszélyesek lehetnek, ha zárt térben vagy magas koncentrációban légzik be őket.

### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

**Tűzoltók különleges védőfelszerelése** Önálló légzőkészüléket és védőöltözetet kell viselni.

**Egyéb információk** A tároló edényeket és tartályokat vízpermettel kell hűteni. A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.

## **6. szakasz: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL**

### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

**Általános információk** Ne érintse meg és ne lépjen rá a kiömlött anyagra. A szennyezett felületek rendkívül csúszósak lesznek. Egyéni védőfelszerelést kell használni. Megfelelő szellőzést kell biztosítani. Minden gyújtóforrást el kell távolítani.

### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

**Általános információk** Az anyaggal nem szabad szennyezni a talajvíz rendszert. Az anyag ne jusson a csatornába vagy folyóvízbe. Ha jelentős mennyiségű kifolyást nem lehet felfogni, a helyi hatóságokat értesíteni kell.

### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

**Szennyezésmentesítés módszerei** Védőgáttal körül kell határolni. A kifolyást körül kell határolni, majd nem éghető abszorbens anyaggal (pl. homok, föld, diatómaföld, vermikulit) össze kell gyűjteni és tároló edényben tenni, a helyi/nemzeti szabályozásoknak megfelelő (lásd a 13. szakaszt) megsemmisítésre. Hulladékként zárt, alkalmas tároló edényben kell tartani.

### **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

**Személyi védőfelszerelés** Részletek a 8. szakaszban találhatóak.

**Hulladékkezelés** V.ö.: 13. szakasz.

## **7. szakasz: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**

### **7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

**Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok** Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Az egyéni védelemről lásd a 8. szakaszt. Csak jól szellőző helyen szabad használni. A gőzöket vagy a ködpermetet nem szabad belélegezni. Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen.

Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Tűz- és robbanásvédelem</b>   | A sztatikus feltöltődés ellen óvintézkedéseket kell tenni: Földelt/villamos vezetővel összekötött konténerek, tartályok és szállító/fogadó berendezések.  |
| <b>Egészségügyi intézkedések</b> | Ügyeljünk, hogy a termékkel való érintkezésnek kitett személyzet tartsa magát a szigorú higiénés szabályokhoz. Ajánlott a berendezések, munkaterület és ruházat rendszeres tisztítása. Szünetek előtt és közvetlenül a termékkel való érintkezés után kezet kell mosni. Ne használjunk csiszolóanyagokat, oldószereket vagy tüzelőanyagokat. Ne töröljük a kezünket a termékkel szennyezett rongyokba. Ne tegyük a munkaruha zsebébe a termékkel szennyezett rongyokat. |

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

|  |  |
|--|--|
| <b>Műszaki intézkedések/Tárolási körülmények</b> | Ételtől, italtól és állateledeltől távol kell tartani. Kármentővel védett területen kell tartani. Az edény szorosan lezárva tartandó. Lehetőleg tartsuk az eredeti tároló edényben. Máskülönb tüntessük fel a címkéken szereplő összes kötelező információt az új tároló edényen is. Ne távolítsuk el a veszélyt jelző címkéket a tároló edényekről (még akkor sem, ha üresek). Tervezzünk olyan létesítményeket, amelyek révén elkerülhető a termék esetleges (pl. tömítés tönkremenetele miatti) szivárgása forró burkolatokra vagy villamos érintkezőkre. Fagyástól, hőtől és napfénytől védeni kell. Nedvességtől védendő. |
| <b>Összeférhetetlen anyagok</b>                  | Erős oxidálószer.  |

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| <b>Különleges felhasználás(ok)</b> | Nincs információ. |
|------------------------------------|-------------------|

## 8. szakasz: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Expozíciós határok</b> | Ásvényi olajköd:<br>USA: OSHA (MK érték) ÁK érték 5 mg/m <sup>3</sup> , NIOSH (Ajánlott expozíciós határérték) ÁK érték 5 mg/m <sup>3</sup> , CK érték 10 mg/m <sup>3</sup> , ACGIH (TLV: Küszöb határérték) ÁK érték 5 mg/m <sup>3</sup> (magas fokon finomított); |
|---------------------------|---|

| Kémiai Név                  | Európai Unió               | Magyarország   |
|-----------------------------|----------------------------|--|
| Metil-metakrilát<br>80-62-6 | STEL 100 ppm<br>TWA 50 ppm | CK(STEL) 210mg/m <sup>3</sup><br>ÁK(TWA) 210mg/m <sup>3</sup><br>Érzékenyítő+<br>S**** |

Jelmagyarázat V.ö.: 16. szakasz

### DNEL Dolgozó (ipari/foglalkozásszerű)

| Kémiai Név  | Rövid távú, szisztémás hatások | Rövid távú, helyi hatások | Hosszú távú, szisztémikus hatások | Hosszú távú, helyi hatások                       |
|---|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú<br>64742-55-8 |                                |                           |                                   | 5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation) |

Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

|  |  |                               |   |   |
|--|--|-------------------------------|---|---|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos<br>64742-54-7               |  |                               |   | 5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)                  |
| Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú<br>64742-65-0  |  |                               |   | 5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)                  |
| Olefin poliszulfur<br>^  |  |                               | 14.5 mg/m <sup>3</sup> inhalation<br>3.33 mg/kg bw/day dermal |   |
| Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú<br>72623-86-0 |  |                               |   | 5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)                  |
| Metil-metakrilát<br>80-62-6  |  | 1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal | 208 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>13.67 mg/kg Dermal        | 208 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal |

### DNEL Fogyasztó

| Kémiai Név   | Rövid távú, szisztémás hatások | Rövid távú, helyi hatások     | Hosszú távú, szisztémikus hatások                            | Hosszú távú, helyi hatások  |
|--|--------------------------------|-------------------------------|--|---|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú<br>64742-55-8          |                                |                               |  | 1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)                 |
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos<br>64742-54-7               |                                |                               |  | 1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)                 |
| Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú<br>64742-65-0  |                                |                               |  | 1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)                 |
| Olefin poliszulfur<br>^  |                                |                               | 2.6 mg/m <sup>3</sup> inhalation<br>1.66 mg/kg bw/day dermal |   |
| Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú<br>72623-86-0 |                                |                               |  | 1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (inhalation - aerosol)                 |
| Metil-metakrilát<br>80-62-6  |                                | 1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal | 74.3 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>8.2 mg/kg Dermal        | 104 mg/m <sup>3</sup> Inhalation<br>1.5 mg/cm <sup>2</sup> Dermal |

### Becsült hatásmentes koncentráció (PNEC)

| Kémiai Név              | Víz   | Üledék                                | Talaj         | Levegő | STP       | Orális          |
|-------------------------|---|---------------------------------------|---------------|--------|-----------|-----------------|
| Olefin poliszulfur<br>^ | 0.00024 mg/l fw<br>0.000024 mg/l mw<br>0.0024 mg/l or | 7589 mg/kg dw fw<br>758.9 mg/kg dw mw | 1513 mg/kg dw |        | 4.51 mg/l | 6.66 mg/kg food |

Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

|                             |  |                  |               |  |         |  |
|-----------------------------|--|------------------|---------------|--|---------|--|
| Metil-metakrilát<br>80-62-6 | 0.94 mg/l fw<br>0.94 mg/l mw<br>0.94 mg/l or | 5.74 mg/kg dw fw | 1.47 mg/kg dw |  | 10 mg/l |  |
|-----------------------------|--|------------------|---------------|--|---------|--|

### 8.2. Expozíciós ellenőrzések

#### Munkahelyi expozíciós ellenőrzések

##### Műszaki intézkedések

Műszaki intézkedésekkel biztosítani kell a munkahelyi expozíciós határok betartását. Zárt térben (tartályokban, konténerekben stb.) végzett munka esetén ügyeljünk, hogy a levegőellátás megfelelő legyen a légzéshez, és viseljük az ajánlott védőeszközöket.

##### Személyi védőfelszerelés

###### Általános információk

Ha a terméket keverékben használják, ajánlatos kapcsolatba lépni a megfelelő védőfelszerelés gyártójával. Ezek az ajánlások a termék beszállításkori állapotára vonatkoznak.

###### Légzésvédelem

Ha a koncentráció nagyobb az expozíciós határnál, a dolgozóknak megfelelő, minősített gázálarcot kell használni. Gőz/részecske kombinációs szűrővel ellátott gázálarc (EN 14387). A/P2 típus. A légzőkészülékeket szigorúan a gyártó előírásainak és a kiválasztásukat és használatukat szabályozó jogszabályoknak megfelelően kell használni.

###### Szemvédelem

Fröccsenés veszélye esetén viselje a következő védőfelszerelés(ek)e)t: Oldalvédővel ellátott védőszemüveg.

###### Bőr- és testvédelem

Viseljenek alkalmas védőruházatot. Védőcipő vagy csizma. Hosszú ujjú ruha.

###### Kézvédelem

Szénhidrogénnek ellenálló kesztyű, Nitril-kaucsuk, Fluorozott gumi. Kérjük, tartsák be a kesztyű gyártójának az áteresztőképességre és az áthatolási időre vonatkozó utasításait. Vegyék figyelembe a termék használatának sajátos körülményeit is, mint például a vágások, horzsolások veszélyét és az érintkezés idejét. Oldatban, vagy más anyagokkal összekeverve, vagy az EN 374-től különböző feltételek mellett használva, lépjen kapcsolatba az EK által elfogadott kesztyű forgalmazójával.

#### Környezeti expozíció-ellenőrzések

##### Általános információk

A termék nem kerülhet a csatornába, folyóvízbe vagy a talajba.

### 9. szakasz: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

#### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| Szín                     | sárga - borostyánsárga |
| Fizikai állapot (+20 °C) | folyadék               |
| Szag                     | jellegzetes            |
| Szagküszöbérték          | Nincs információ       |

| <u>Tulajdonság</u> | <u>Értékek</u> | <u>Megjegyzések</u> | <u>Módszer</u> |
|--------------------|----------------|---------------------|----------------|
| pH-érték           |                | Nem alkalmazható    |                |

Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

|  |                       |                  |  |
|--|-----------------------|------------------|--|
| <b>Olvadáspont/olvadási tartomány</b>  |                       | Nincs információ |  |
| <b>Forráspont/forráspont tartomány</b> |                       | Nem alkalmazható |  |
| <b>Lobbanáspont</b>                    | > 190 °C<br>> 374 °F  |                  | Cleveland nyílt téri (COC)<br>Cleveland nyílt téri (COC) |
| <b>Párolgási sebesség</b>              |                       | Nincs információ |  |
| <b>Gyulladási határok levegőben</b>    |                       | Nincs információ |  |
| <b>felső</b>                           | -                     | Nincs információ |  |
| <b>alsó</b>                            | -                     | Nincs információ |  |
| <b>Gőznyomás</b>                       |                       | Nincs információ |  |
| <b>Gőzsűrűség</b>                      |                       | Nincs információ |  |
| <b>Relatív sűrűség</b>                 | 0.867                 | @ 15 °C          |  |
| <b>Sűrűség</b>                         | 867 kg/m <sup>3</sup> | @ 15 °C          |  |
| <b>Vízoldhatóság</b>                   |                       | Oldhatatlan      |  |
| <b>Oldhatóság egyéb oldószerekben</b>  |                       | Nincs információ |  |
| <b>logPow</b>                          |                       | Nincs információ |  |
| <b>Öngyulladás hőmérséklet</b>         | > 250 °C<br>> 482 °F  |                  | ASTM E 659-78<br>ASTM E 659-78                           |
| <b>Bomlási hőmérséklet</b>             |                       | Nincs információ |  |
| <b>Kinematikai viszkozitás</b>         | 34 mm <sup>2</sup> /s | @ 40 °C          | ISO 3104   |
| <b>Robbanásveszélyes tulajdonságok</b> | Nem robbanásveszélyes |                  |  |
| <b>Oxidáló tulajdonságok</b>           | Nem alkalmazható      |                  |  |
| <b>Veszélyes reakciók lehetősége</b>   | Nem alkalmazható      |                  |  |

### 9.2. Egyéb információk

**Fagyáspont** Nincs információ

## 10. szakasz: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség

**Általános információk** Nincs információ.

### 10.2. Kémiai stabilitás

**Stabilitás** Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.

### 10.3. Veszélyes reakciók lehetősége

**Veszélyes reakciók** Normál felhasználási körülmények között nincsenek.

### 10.4. Kerülendő körülmények

**Kerülendő körülmények** Hőhatás (lobbanáspont feletti hőmérséklet), szikra, gyújtóforrás, nyílt láng, sztatikus elektromosság.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok



Adatlap sz.: 37579

**TRANSELF NFP 75W-80**

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

**Összeférhetetlen anyagok** Erős oxidálószeresek.10.6. Veszélyes bomlástermékek**Veszélyes bomlástermékek** normál használat mellett semmi.**11. szakasz: TOXIKOLÓGIAI ADATOK**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**Akut toxicitás Helyi hatások Információ a termékről**

- Bőrrel való érintkezés** . Nem osztályozandó. Allergiás reakciót válthat ki.
- Szemmel való érintkezés** . Nem osztályozandó.
- Belégzés** . Nem osztályozandó. A gőzök belégzése nagy koncentrációban izgathatja a légutakat.
- Lenyelés** . Nem osztályozandó. Lenyelve emésztőszervi irritációt, émelygést, hányást és hasmenést okozhat.

**Akut toxicitás - Tájékoztató az összetevőkről**

| Kémiai Név   | LD50 Orális                              | LD50 Dermális                            | LC50 Inhaláció                                |
|--|--|--|---|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú          | LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)    | LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402) | LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403) |
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos               | LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)    | LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402) | LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403) |
| Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú  | LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)    | LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402) | LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403) |
| Olefin poliszulfur   | LD50 > 2000 mg/kg (rat)                  | LD50 > 2000 mg/kg                        |   |
| Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú | LD50 > 5000 mg/kg bw (Rat - OECD TG 401) | LD50 > 2000 mg/kg (Rabbit - OECD 402)    | LD50 (4h) > 5.53 mg/l (Rat - OECD 403)        |
| Metil-metakrilát   | LD50 > 5000 mg/kg (Rat)                  | LD50 > 5000 mg/kg (Rabbit)               | LD50(4h) 29.8 mg/kg (Rat - Vapour)            |

**Szenzibilizáció**

**Szenzibilizáció** Nincs szenzibilizálónak besorolva. Az ebben a készítményben lévő egyik összetevő szállítója jelezte, hogy vannak olyan adataik, melyek megerősítik, hogy abban a koncentrációban, melyben az anyagot használják, nincs szükség szenzibilizációra vonatkozó besorolásra. Érzékenységet okozó anyagot(kat) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**Különleges hatások**

**Rákkeltő hatás** Ez a termék nincs a rákkeltők közé sorolva.  
**Mutagén hatás** Ez a termék nem kapott mutagén besorolást.  
**Reprodukciós toxicitás** Ez a termék nem jelent semmilyen ismert vagy feltételezett veszélyt a szaporodásra.

Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

### Ismételt dózis toxicitás

**Szubkrónikus toxicitás** Nincs információ.

### Célszervi toxicitás (STOT)

**Célszervi toxicitás (STOT)** Nincs információ.

### Egyéb információk

**Egyéb káros hatások** Jellegzetes bőrsérülések (olaj hólyagok) alakulhatnak ki hosszan tartó és ismételt expozíció esetén (szennyezett ruházattal való érintkezés).

## 12. szakasz: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 12.1. Toxicitás

Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

### Akut vízi toxicitás - Információ a termékről

Nincs információ.

### Akut vízi toxicitás - Tájékoztatás az összetevőkről

| Kémiai Név   | Toxicitás algákra  | Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre. | Toxicitás halakra                                       | Toxicitás a mikroorganizmusokra |
|--|--|--|---|---------------------------------|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú<br>64742-55-8          | EL50 (72h) > 100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata - OCDE 201)               | EL50 (48h) > 10000 mg/L (Daphnia magna - OCDE 202)           | LL50 (96h) > 100 mg/L (Oncorhynchus mykiss - OCDE 203)  |                                 |
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos<br>64742-54-7               | EL50 (48h) > 100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata - OECD 201)               | EL50 (48h) > 10000 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)           | LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)  |                                 |
| Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú<br>64742-65-0  | EL50 (72h) > 100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata - OECD 201)               | EL50 (48h) > 10000 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)           | LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)  |                                 |
| Olefin poliszulfur<br>^  | EC50 (72h) 0.299 mg/l (cell number - Pseudokirchneriella subcapitata - OECD 201) | EC50 (48h) 0.24 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)              | LC50 (96h) > 1000 mg/l (pimephales promelas - OECD 203) |                                 |
| Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú<br>72623-86-0 |  | EL50 (48h) > 10000 mg/l (OECD TG 202)                        | LL50 (96h) > 100 mg/l (OECD TG 203)                     |                                 |
| Metil-metakrilát<br>80-62-6  | EC50 (72h) > 110 mg/l (Selenastrum capricornutum)                                | EC50 (48h) = 69 mg/L Daphnia magna                           | LC50 (96h) > 79 mg/l (Oncorhynchus mykiss)              |                                 |

### Krónikus vízi toxicitás - Információ a termékről

Nincs információ.

Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

### Krónikus vízi toxicitás - Tájékoztató az összetevőkről

| Kémiai Név  | Toxicitás algákra   | Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre. | Toxicitás halakra   | Toxicitás a mikroorganizmusokra |
|---|---|--|---|---------------------------------|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú 64742-55-8          |   | NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - OCDE 211)                | NOEL (14/28d) >1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox)  |                                 |
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos 64742-54-7               |   | NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - QSAR Petrotox)           | NOEL (14/28d) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox) |                                 |
| Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú 64742-65-0  |   | NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - OECD 211)                | NOEL (14/28d) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox) |                                 |
| Olefin poliszulfur ^  | NOEC (72h) 0.1 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201) |  |   |                                 |
| Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú 72623-86-0 |   | NOEL (21d) = 10 mg/l (OECD TG 202)                           | NOELR (14d) > 1000 mg/l (QSAR modelled data)                    |                                 |

### Hatások a szárazföldi szervezetekre

Nincs információ.

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

#### Általános információk

Nincs információ.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

#### Információ a termékről

Nincs információ.

#### logPow

Nincs információ

### Tájékoztató az összetevőkről

| Kémiai Név  | log Pow |
|---|---------|
| Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos - 64742-54-7               | -       |
| Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú - 64742-65-0  | 6.1     |
| Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú - 72623-86-0 | 6.1     |
| Metil-metakrilát - 80-62-6  | 1.38    |

### 12.4. A talajban való mobilitás

#### Talaj

Fizikai-kémiai tulajdonságai alapján a termék a talajban általában kevés mobilitási lehetőséggel rendelkezik.

#### Levegő

A párolgási veszteség limitált.



Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

Víz Oldhatatlan. A termék szétterjed a víz felszínén.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

**PBT és vPvB értékelés** Nincs információ.

### 12.6. Egyéb káros hatások

**Általános információk** Nincs információ.

## 13. szakasz: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

|   |   |
|---|---|
| <b>Maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék</b> | A hulladékokról és veszélyes hulladékokról szóló Európai irányelvek alapján kell kezelni. A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni. Ahol lehetséges, ott az újra hasznosítás előnyben részesül a hulladék elhelyezéssel és az égetéssel szemben. Ha az újra hasznosítás nem megvalósítható, a helyi szabályozásnak megfelelően kell kezelni. Használat után ezt az olajat a fáradt olaj gyűjtőhelyre kell küldeni. A fáradt olaj nem megfelelő ártalmatlanítása veszélyezteti a környezetet. Minden idegen anyaggal való keverés, (pl. oldószer, fék- és hűtőfolyadék) tilos. |
| <b>Szennyezett csomagolás</b>                                     | Az üres tároló edényeket újrahasznosítás vagy hulladékkezelés céljából jóváhagyott hulladékkezelő telepre kell vinni.   |
| <b>EWC szám</b>   | EWC szám. 13 02 05. Az Európai Hulladék Katalógus alapján a Hulladék Kódok nem a termékre, hanem a felhasználásra jellemzőek. A hulladék kódokat a felhasználónak kell megállapítania aszerint, hogy mire használták a terméket.  |

## 14. szakasz: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| <u>ADR/RID</u>   | nem szabályozott |
| <u>IMDG/IMO</u>  | nem szabályozott |
| <u>ICAO/IATA</u> | nem szabályozott |
| <u>ADN</u>       | nem szabályozott |

## 15. szakasz: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Európai Unió



Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

További információ

Nincs információ

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

**Kémiai biztonsági értékelés**                      Nincs információ

### 15.3. Nemzeti szabályozási információ

#### **Magyarország**

- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
- 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról
- 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
- 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek szabályairól
- 72/2013 (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről
- 225/2015 (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól
- 18/2008. (XII. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról
- 54/2014 (XII. 5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

**Tűzvesélyességi osztályba sorolás** "C" tűzvesélyességi osztály, III. tűzvesélyességi fokozat

|                                |
|--------------------------------|
| 16. szakasz: EGYÉB INFORMÁCIÓK |
|--------------------------------|

#### **A 2. és 3. szakaszban hivatkozott H-mondatok teljes szövege**

- H335 - Légúti irritációt okozhat
- H315 - Bőrirritáló hatású
- H317 - Allergiás bőrreakciót válthat ki
- H224 - Rendkívül tűzvesélyes folyadék és gőz
- H413 - Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra
- H400 - Nagyon mérgező a vízi élővilágra
- H410 - Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz
- H304 - Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet



Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

### Rövidítések, betűszók

UVCB = Substance of unknown or Variable composition, Complex reaction products or Biological material = Ismeretlen vagy változó összetételű anyag, komplex reakciótermékek vagy biológiai anyag  
 OECD = Organization for Economic Co-operation and Development = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet  
 bw = body weight = testtömeg  
 bw/day = body weight/day = testtömeg/nap  
 GLP: Jó laboratóriumi gyakorlat  
 fw = fresh water = édesvíz  
 mw = marine water = tengervíz  
 or = occasional release = időnként előforduló kibocsátás  
 dw = dry weight = száraz tömeg  
 NIOSH = National Institute of Occupational Safety and Health = Nemzeti foglalkozásegészségi és Munkabiztonsági Intézet  
 OSHA = Occupational Safety and Health Administration = Foglalkozás-egészségügyi és Munkabiztonsági Hatóság  
 ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists = Amerikai Kormányzati Iparhygiénikusok Konferenciája  
 IARC = International Agency for Research of Cancer = Nemzetközi Rákkutató Ügynökség  
 DNEL = Derived No Effect Concentration = Származtatott hatásmentes szint  
 PNEC = Predicted No Effect Concentration = Becsült hatásmentes koncentráció  
 LD50 = 50% Lethal Dose = Letális dózis 50% - Egyszerre beadott mennyiség, amely a kísérleti állatok 50%-ának (felének) pusztulását okozza  
 LC50 = 50% Lethal concentration = Letális koncentráció 50% - Levegőben vagy vízben levő vegyi anyag koncentrációja, amely a kísérleti állatok 50%-ának (felének) pusztulását okozza  
 LL = Lethal Loading = Letális Adag  
 NOEC = No Observed Effect Concentration = az a legnagyobb vegyi anyag koncentráció, amelynek még nincs megfigyelhető hatása egy élőlény (tesztorganizmus) hosszú távú kitettsége esetén  
 NOEL = No Observed Effect Level = megfigyelhető hatást nem okozó szint  
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level = megfigyelhető káros hatást nem okozó szint  
 EC x = Effect Concentration associated with x% response = közepes effektív koncentráció, amely toxikológiai vagy ökotoxikológiai teszteléskor a mérési végpont x%-os csökkenését okozza a kezeletlen kontrollhoz képest

### Jelmagyarázat 8. szakasz

TWA = Time weighted average = Idővel súlyozott átlag

ÁK : megengedett átlagos koncentráció

STEL= Short term Exposure Limit = Rövid időtartamú expozíciós határérték

CK : megengedett csúcskoncentráció

REL = Recommended exposure limit = Javasolt expozíciós határérték

TLV = Threshold Limit Values = Küszöbérték

PEL = Permissible exposure limit = Megengedhető expozíciós határérték

CLV = Ceiling Limit Value = Maximális koncentráció (MK)

|    |                              |    |                        |
|----|------------------------------|----|------------------------|
| +  | Túlérzékenységet okozó anyag | *  | Bőrön keresztül        |
| ** | Veszély megjelölés           | C: | Rákkeltő               |
| M: | Mutagén                      | R: | A szaporodásra toxikus |

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Megjegyzés a felülvizsgálathoz \*\*\* Átdolgozott szakaszt jelöl.

Ez a biztonsági adatlap megfelel az 1907/2006 EK rendelet követelményeinek



Adatlap sz.: 37579

## TRANSELF NFP 75W-80

Felülvizsgálat dátuma: 2016-02-02

Verzió 2.01

Ez a biztonsági adatlap kiegészítője, nem pedig helyettesítője a termék műszaki adatlapjának. Az itt, a legjobb szándékkal közölt információk a jelenlegi legátfogóbb ismereteinken alapulnak. Az a felhasználó, aki nem az eredetileg tervezettnek megfelelő módon használja fel a terméket, potenciális veszélynek teszi ki magát. Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységére vonatkozó valamennyi előírás ismerete és betartása alól. A termék felhasználása során a szükséges óvintézkedésekért a felhasználót kizárólagos felelősség terheli. Az itt megadott szabályzók/előírások arra szolgálnak, hogy a felhasználót segítsék ezen kötelezettségeinek teljesítésében. Az adatlap nem tekinthető teljesnek és mindenre kiterjedőnek. A felhasználó saját felelősségére köteles megbizonyosodni arról, hogy az itt felsoroltakon túl más előírásokat nem kell-e betartani.

A Biztonsági Adatlap vége